

## Bazzetta tal=Bvern ta' Malta

The Waltu Government Sazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,961]

It-Tlieta, 14 ta' Mejju, 1974 Tuesday, 14th May, 1974 Prezz 1e7

#### NOTIFIKAZZJONI TAL-GVERN

#### [Nru. 352]

#### AGENT MINISTRU TAS-SAITHA

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi fuq il-parir tal-Prim Ministru, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi l-Onor. is-Sur F. Micallef, M.P., Segretarju Parlamentari, ikun nominat Ministru temporanju matul l-assenza ta' l-Onor. Dott. D. Piscopo, B.Sc., M.D., M.P. u jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Ministru tas-Saħħa b'seħħ minn nhar il-Ħadd, it-12 ta' Mejju, 1974, matul l-assenza ta' l-Onor. Dott. D. Piscopo, B.Sc., M.D., M.P.

Id-9 ta' Mejju, 1974. (OPM/439/71)

#### AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 58]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodici tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan igħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati minħabba festi reliġjużi:—

#### MAZ-LEBBUG

Fis-16 ta' Mejju, 1974, bejn is-6 p.m. u l-11 p.m. minn Triq Santa Marija,

#### **GOVERNMENT NOTICE**

[No. 352]

#### ACTING MINISTER OF HEALTH

IT is notified for general information that acting on the advice of the Prime Minister, His Excellency the Governor-General has directed that the Hon. Mr F. Micallef, M.P., Parliamentary Secretary, be appointed temporary Minister during the absence of the Hon. Dr D. Piscopo, B.Sc., M.D., M.P. and assume the additional duties of Minister of Health with effect from Sunday, 12th May, 1974, during the absence of the Hon. Dr D. Piscopo, B.Sc., M.D., M.P.

9th May, 1974.

#### POLICE NOTICE

[No. 58]

In virtue of section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the times indicated in connection with religious festivities:—

#### **LEBBUG**

On the 16th May, 1974, between 6 p.m. and 11 p.m. through St Mary

Pjazza Muxi, Triq il-Kbira u Pjazza San Filep.

Fis-17 ta' Mejju, 1974, bejn is-6 p.m. u nofs il-lejl minn Pjazza San Filep, Triq il-Kbira u Triq Sciortino.

Fit-18 ta' Mejju, 1974, bejn is-6 p.m. u s-1 a.m., minn Triq il-Kbira, Pjazza San Filep u Triq Sciortino.

Fid-19 ta' Mejju, 1974, bejn it-8 a.m. u nofs in-nhar minn Pjazza San Filep, Triq il-Madonna ta' l-Angli, Triq San Guzepp, Triq il-Parrocca, Triq Sant' Antnin u Triq il-Kbira.

Fid-19 ta' Mejju, 1974, bejn il-5 p.m. u nofs il-lejl minn Triq il-Kbira, Triq Santu Rokku, Vjal il-Bieb, Triq Sciortino u Pjazza San Filep.

Fid-dati u l-ħinijiet imsemmija l-Venda tal-Karozzi ta' Ħaż-Żebbbug tigi trasferita għal Vjal il-Bieb, kantuniera ma' Triq Santu Rokku.

L-14 ta' Mejju, 1974.

#### UFFICCIU GENERALI TAL-POSTA

#### Jum Dinji Tat-Telekomunikazzjoni Makna Sjecjali bi Slogan li Thassar

Ngharrfu ghall-informazzjoni ta' kulhadd illi makna specjali b'timbru bi slogan li jhassar bil-kliem li jidher hawn taht se tintuza fis-Central Mail Room, Pjazza Kastilja, Valletta, fil-15, fis-16 u fis-17 ta' Mejju, 1974.

17 TA' MEJJU
JUM DINJI TATTELEKOMUNIKAZZJONI

L-14 ta' Mejju, 1974.

Street, Muxi Square, Main Street and St Philip Square.

On the 17th May, 1974, between 6 p.m. and midnight through Main Street, St Philip Square, Main Street and Sciortino Street.

On the 18th May, 1974, between 6 p.m. and 1 a.m. through Main Street, St Philip Square and Sciortino Street.

On the 19th May, 1974, between 8 a.m. and 12 noon through St Philip Square, Our Lady of Angels Street, St Joseph Street, Parish Street, St Anthony Street and Main Street.

On the 19th May, 1974, between 5 p.m. and 12 midnight through Main Street, St Rocco Street, Gate Avenue, Sciortino Street and St Philip Square.

On the dates and time in question the Zebbug Bus Terminus will be shifted to operate from Gate Avenue, corner with St Rocco Street.

14th May, 1974.

#### GENERAL POST OFFICE

## World Telecommunication Day Machine Stamp Cancellation Slogan

It is notified for general information that a machine stamp cancellation slogan with the wording shown hereunder will be used at the Central Mail Room, Castille Place, Valletta, on the 15th, 16th and 17th May, 1974.

17 TA' MEJJU JUM DINJI TAT-TELEKOMUNIKAZZJONI

#### UFFICCIU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javža illi:—

## Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-16 ta' Mejju, 1974, ghal:—

Avviż Nru. 389. Bini ta' ħitan u toroq ġodda fil-Bulebel Industrial Estate (Estensjoni Nofs-inhar).

Avviz Nru. 390. Xoghlijiet tal-injam f'Santa Lucija Housing Estate (Phase 2, Neighbourhood 2).

Avviž Nru. 391. Provvista ta' oģģetti tal-merċa għall-Isptarijiet ta' Għawdex sal-15 ta' Marzu, 1975.

Avviž Nru. 392. Provvista ta' tiģieģ għall-Isptarijiet ta' Għawdex sal-15 ta' Marzu, 1975.

Avviż Nru. 400. Importazzjoni ta' zokkor abjad mithun u raffinat.

### Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 20 ta' Mejju, 1974, ghal:—

Avviż Nru. 311. Provvista ta' oġġetti tal-ħasil.

Avviż Nru. 320. Provvista ta' splussivi u aċċessorjį 1974/1975.

Avviz Nru. 376. Provvista ta' materjal tal-welding sal-15 ta' Marzu, 1975.

Avviż Nru. 377. Provvista ta' laminated plastic sheets.

Avviż Nru. 395. Provvista ta' frott u ħaxix (Għall-Għawdex) sal-15 ta' Marzu, 1975.

Avviż Nru. 396. Provvista ta' twavel ta' l-aħmar jew pitch pine.

### Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Mejju, 1974, ghal:—

Avviž Nru. 321. Provvista u stallazzjoni ta' impjant tal-friża u tas-silġ għal Għawdex.

Avviz Nru. 323. Provvista ta' drapp tat-tajjar (grey herringbone).

Avviż Nru. 324. Provvista ta' drapp tal-għażel.

Avviż Nru. 337. Provvista ta' meters ta' I-ilma.

Avviž Nru. 338. Provvista ta' viti ta' l-ilma.

Avviz Nru. 339. Provvista ta' non-proprietary antibiotics.

Avviż Nru. 387. Provvista ta' scale rules.

#### THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

### Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, May 16, 1974, for:—

Advt. No. 389. Construction of roads and boundary walls at Bulebel Industrial Estate (South Extension).

Advt. No. 390. Joinery works at Santa Lucia Housing Estate (Phase 2. Neighbourhood 2).

Advt. No. 391. Supply of general groceries to Gozo Hospitals up to 15th March, 1975.

Advt. No. 392. Supply of broiler chickens to Gozo Hospitals up to 15th March, 1975.

Advt. No. 400. Importation of white refined granulated Sugar.

### Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May, 20, 1974, for:—

Advt. No. 311. Supply of cleaning articles.

Advt. No. 320. Supply of explosives and accessories 1974/1975.

Advt. No. 376. Supply of welding material up to 15th March, 1975.

Advt. No. 377. Supply of laminated plastic sheets.

Advt. No. 395. Supply of fruits and vegetables (Gozo) up to 15th March, 1975.

Advt. No. 396. Supply of red deal or pitch pine boards.

### Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 27, 1974, for:—

Advt. No. 321. Supply and installation of multi-purpose cold stores and ice-making plant in Gozo.

Advt. No. 323. Supply of cotton suiting, grey, herringbone.

Advt. No. 324. Supply of linen sheeting.

Advt. No. 337. Supply of water meters.

Advt. No. 338. Supply of stop valves.

Advt. No. 339. Supply of non proprietary antibiotics.

Advt. No. 387. Supply of scale rules.

Avviż Nru. 409. Bini ta' djar, flats, eċċ., fil-Housing Estate tal-Kalkara (Stima £M25,580,90,0).

Avviż Nru. 410. Twessiegh tat-Triq San Tumas, f'Wied il-Ghajn.

Avviż Nru. 411. Twessiegh tat-triq li tiehu minn *Bulebel Industrial Estate* sat-Triq taċ-Ċawsli, limiti tal-Fgura.

- \* Avviz Nru. 419. Asfaltar ta' Ghaxaq Bypass u Dun Marcell Street, Hal-Ghaxaq.
- \* Avviż Nru. 420. Asfaltar ta' Luqa Bypass u toroq oħra, Ħal-Luqa.
- \* Avviż Nru. 421. Provvista ta' frott u ħaxix sal-15 ta' Settembru, 1974 (Malta).
- \* Avviż Nru. 428. Bini ta' ħajt u xogħol ieħor fil-Ħamrun.
- \* Avviż Nru. 429. Bini ta' djar (Nri. 26-37) fl-Imsida/Gżira Housing Estate Kuntratt 8 (stima £M34,053).
- \* Avviż Nru. 430. Bini ta' djar (Nri. 1-12) fl-Imsida/Gżira Housing Estate Kuntratt 6 (stima £M34,053).
- \* Avviż Nru. 431. Kiri ta' (4) makni għal qtugħ tal-blat, għal-Luqa Airport Extension.
- \* Avviż Nru. 432. Provvista ta' ħut priservat u tal-friża (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1975.
- \* Avviż Nru. 433. Provvista ta' tiben tal-qatta.

## Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-30 ta' Mejju, 1974, ghal:—

Avviż Nru. 236. Provvista u stallazzjoni ta' impjant għall-produzzjoni talgatran.

Avviż Nru. 349. Provvista ta' disinfettant B.P. & B.P.C.

Avviz Nru. 397. Tiswija u tibdil ta' vetturi f'bowsers.

Avviz Nru. 398. Provvista ta' qomos tal-khaki poplin.

Avviz Nru, 399. Provvista ta' pnizell taż-żebgħa.

Avviž Nru. 412. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-impjegati tad-Dwana.

Avviż Nru. 413. Provvista ta' għalf għall-majjali (Għawdex).

Avviż Nru. 414. Provvista ta' twiebet. Avviż Nru. 415. Provvista ta' ħbula tal-polyethylene. Advt. No. 409. Construction of houses, flats, etc., at Kalkara Housing Estate (Estimate £M25,580.90,0).

Advt. No. 410. Widening of St Thomas Street, Marsascala.

Advt. No. 411. Widening of road leading from Bulebel Industrial Estate to Triq taċ-Ċawsli, limits of Fgura.

- \* Advt. No. 419. Asphalting of Ghaxaq Bypass and Dun Marcell Street, Ghaxaq.
- \* Advt. No. 420. Asphalting of Luqa Bypass and other streets, Luqa.
- \* Advt. No. 421. Supply of fruit and vegetables up to 15th September, 1974 (Malta).
- \* Advt. No. 428. Construction of a boundary wall and other works at Hamrun.
- \* Advt. No. 429. Construction of Houses (Nos. 26-37) at Msida/Gżira Houjsng Estate Contract 8 (Estimate £M34.053).
- \* Advt. No. 430. Construction of houses (Nos. 1-12) as Msida/Gżira Housing Estate Contract 6 (Estimate £M34,053).
- \* Advt. No. 431. Hire of (4) deep rock drilling machines at Luqa Airport Extension
- \* Advt. No. 432. Supply of preserved and frozen fish (Malta) up to 15th March, 1975.
- \* Advt. No. 433. Supply of baled straw.

## Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, May 30, 1974, for:—

Advt. No. 236. Supply and installation of a bituminous emulsion production plant.

Advt. No. 349. Supply of disinfectants B.P. of B.P.C.

Advt. No. 397. Repair of vehicles and conversion thereof into bowsers.

Advt. No. 398. Supply of Khaki poplin shirts.

Âdvt. No. 399. Supply of paint brushes.

Advt. No. 412. Supply of winter uniforms to Customs personnel.

Advt. No. 413. Supply of sow/weaner feed (Gozo).

Advt. No. 414. Supply of coffins.

Advt. No. 415. Supply of polyethylene rope.

### Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-6 ta' Gunju, 1974, ghal:—

Avviż Nru. 361. Provvista ta' infusion fluid equipment.

Avviž Nru. 362. Provvista ta' oģģetti ta' l-ispizjara.

Avviž Nru. 363. Provvista ta' plastic telephone distribution cable.

Avviž Nru. 364. Provvista ta' mwejjed ta' fug is-sodod.

Avviż Ñru. 365. Provvista ta' flokkijiet b'nofs komma ghall-irgiel.

### Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-10 ta' Gunju, 1974, ghal:—

Avviż Nru. 366. Provvista ta' oġġetti ta' l-ispiżjara (2).

Avviż Nru. 378. Provvista ta' hrieqi.

Avviż Nru. 379. Provvista ta' xugamani.

- \* Avviż Nru. 422. Provvista ta' blokki tal-konkos ornamentali.
- \* Avviż Nru. 423. Provvista ta' kapep blue navy.
- \* Avviż Nru. 424. Provvista u stallazzjoni ta' chain link fencing.
- \* Avviż Nru. 425. Provvista ta' kutri bojod tas-suf.
- \* Avviż Nru. 426. Provvista ta' tagħ-mir għat-tisqija tas-serer.
- \* Avviż Nru. 427. Provvista ta' għalf għat-tjur (Għawdex).

## Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m tat-TNEJN, is-17 ta' Gunju, 1974, ghal:—

Avviz Nru. 393. Provvista ta' fuse mountings.

Avviz Nru. 401. Provvista ta' Kimika għat-rattament ta' l-ilma.

Avviż Nru. 403. Provvista ta' form-work ta' l-azzar għax-xogħol mal-baħar.

### Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, I-24 ta' Gunju, 1974, ghal:—

Avviż Nru. 388. Provvista ta' Private manual branch exchanges u associated equipment.

Avviż Nru. 394. Provvista ta' blood transfusion sets.

## Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-1 ta' Lulju, 1974, ghal:—

Avviz Nru. 402. Provvista ta' kompressuri portabbli.

### Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, June 6, 1974, for:—

Advt. No. 361. Supply of infusion fluid equipment.

Advt. No. 362. Supply of druggist sundries.

Advt. No. 363. Supply of plastic telephone distribution cable.

Advt. No. 364. Supply of overbed tables.

Advt. No. 365. Supply of half sleeves vests for men.

## Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, June 10, 1974, for:—

Advt. No. 366. Supply of druggist sundries (2).

Advt. No. 378. Supply of napkins infant towelling.

Advt. No. 379. Supply of face towels.

- \* Advt. No. 422. Supply of ornamental concrete bricks.
- \* Advt. No. 423. Supply of capes blue navy.
- \* Advt. No. 424. Supply and installation of chain link fencing.
- \* Advt. No. 425. Supply of white woollen blankets.
- \* Advt. No. 426. Supply of trickle irrigation equipment.
- \* Advt. No. 427. Supply of poultry layres mash (Gozo).

## Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, June 17, 1974, for:—

Advt. No. 393. Supply of fuse mountings.

Advt. No. 401. Supply of chemicals for water treatment.

Advt. No. 403. Supply of steel formwork for marine works.

### Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, June 24, 1974, for:—

Advt. No. 388. Supply of private manual branch exchanges and associated equipment.

Advt. No. 394. Supply of blood transfusion sets.

## Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 1, 1974, for:—

Advt. No. 402. Supply of portable air compressors,

Avviż Nru. 404. Provvista ta' tagħ-mir tal-laboratorju.

Avviż Nru. 405. Provvista ta' tubi conduit tal-azzar, eċċ.

Avviz Nru. 406. Provvista ta' broiler processing plant.

Avviż Nru. 407. Provvista ta' taghmir mediku u kirurgu.

Avviż Nru. 408. Provvista ta' żerriegha tal-lawn grass.

## Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-4 ta' Lulju, 1974, ghal:—

Avviż Nru. 416. Provvista ta' siggijiet bir-roti għall-invalidi.

Avviz Nru. 417. Provvista ta' oġġetti għall-kura tas-snien.

Avviż Nru. 418. Provvista ta' mugs tal-porcellana.

\* Avviži li qeghdin jidhru ghall-ewwel darba.

Offerti ghandhom isiru biss fuq ilformola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti ohra rilevanti, istghu jigu akkwistati mill-Ufficcju tat-Tezor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xoghol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

L-14 ta' Mejju, 1974.

#### DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf illi sal-10 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Mejju, 1974, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:

Avviz Nru. 24/74. Trasport ta' Tfal ta' l-Iskola — Għawdex.

L-offerti jridu jsiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi u dokumenti ohra jistghu jinkisbu billi wiehed japplika fl-Ufficcju ta' Edukazzjoni, 90, Triq il-Punent, Valletta, jew fl-Ufficcju tas-Segretarjat ghal Ghawdex, ir-Rabat, Ghawdex, f'kull gurnata tax-xoghol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-14 ta' Mejju, 1974.

Advt. No. 404. Supply of laboratory equipment.

Advt. No. 405. Supply of steel conduit tubes etc.

Advt. No. 406. Supply of a broiler processing plant.

Advt. No. 407. Supply of medical and Surgical equipment.

Advt. No. 408. Supply of lawn grass seed.

## Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 4, 1974, for:—

Advt. No. 416. Supply of invalid wheel-chairs.

Advt. No. 417. Supply of dental materials.

Advt. No. 418. Supply of porcelain mugs.

\* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

14th May, 1974.

#### DEPARTMENT OF EDUCATION

The Director of Education notifies that sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Monday, 27th May, 1974, for:

Advt. No. 24/74. Transport of School Children — Gozo.

Tenders should be made on the prescribed form which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Education Office, 90, West Street, Valletta, or from the Office of the Secretariat for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

#### BORD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Iċ-Chairman igharraf illi:-

## Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, is-16 ta' Mejju, 1974, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

Avviż Nru. 57/74. Bini ta' sottostazzjon fi Triq Sant'Antnin, Hal Balzan.

Kwot. Nru. 46/74. Provvista u konsenja ta' *Hot Galvanised Mild Steel Swivels*, eċċ.

# Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-23 ta' Mejju 1974, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

Avviż Nru. 44/74. Provvista u konsenja ta' Fuses.

Avviż Nru. 45/74. Provvista u konsenja ta' Tubi ta' l-Azzar Artab, *Flat Bars*, *Round Bars* u *Sheets*.

Kwot. Nru. 47/74: Provvista u konsenja ta' bearings, eċċ.

# Sal-11.00 a.m. tal-Hamis, it-30 ta' Mejju, 1974, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

Avviż Nru. 48/74. Provvista u konsenja ta' *D/Transformers* 1000 KVA & 750 KVA 11000/380 Volts.

Avviż Nru. 49/74. Provvista u konsenja ta' *D/Transformers* 3000 *KVA* 11000/433 *Volts*.

# Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, 1-20 ta' Gunju, 1974, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

Avviż Nru. 43/74: Provvista u konsenja ta' Flourescent Tubes u fittings ghalihom.

Jîthallas dritt ta' 25 centezmu ghall-Avvizi Nri. 40/74, 44/74, 48/74 u 49/74.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni ohra jistghu iinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Ufficcju Centrali ta' l-Amministi azzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, l'kull gurnata tax-xoghol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-14 ta' Mejju, 1974.

#### MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

## Sealed tenders ill be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 16th May, 1974. for:—

Advt. No. 57/74. Building of Substation at St Anthony Street, Balzan.

Quot. No. 46/74. Supply and delivery of Hot Galvanised Mild Steel Swivels, etc.

## Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 23rd May, 1974, for:—

Advt. No. 44/74. Supply and delivery of Fuses.

Advt. No. 45/74. Supply and delivery of Mild Steel Tubes, Flat Bars, Round Bars and Sheets.

Quot. No. 47/74: Supply and delivery of bearings, etc.

## Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 30th May, 1974, for:—

Advt. No. 48/74: Supply and delivery of D/Transformers 1000 KVA & 750 KVA 11000/380 Volts.

Advt. No. 49/74: Supply and delivery of D/Transformers 3000 KVA 11000/433 Volts.

# Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 20th June, 1974, for:—

Advt. No. 43/74: Supply and delivery of Flourescent Tubes and Associated fittings.

A fee of 25 cents will be charged for Advt. Nos. 40/74, 44/74, 48/74 and 49/74.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

## DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJIET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

# Sal-11 a.m. tal-Gimgħa, is-17 ta' Mejju, 1974, f'dan l-Ufficcju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 140. Provvista u/jew twaħħil ta' żewġ submersible pumps f'Hal Ghargħur. Stima: £M1,850.

Avviz Nru. 145. Thaffir ta' mini fi Triq Ross, San Giljan (Stima £M550).

Avviż Nru. 146. Qtugh ta' trinek fejn qabel kien hemm l-Iskola Teknika, l-Imriehel (Stima £M1,070).

Avviz Nru. 147. Kostruzzjoni ta' klassijiet addizzjonali fl-Iskola Nawtika, Haywharf, il-Furjana (Stima £M1,127).

Avviz Nru. 148. Tqegħid ta' kurduni tal-franka għal madwar qatgħat għall-fjuri u konok tas-siġar fi Pjazza Frederick Maempel, Ħal Qormi (Stima £M915).

Avviż Nru. 149. Tqegħid ta' madum fi-Auberge d'Italie, Valletta (Stima £M1,371).

Avviż Nru. 150. Xoghlijiet ta' plumbing u sanitarji fi Blokk D, f'Gharghur H.A.F. Battery (Stima £M770).

Avviż Nru. 151. Xogħlijiet ta' 1-elettriku fi Blokk D f'Għargħur H.A.F. Battery (Stima £M716).

Avviz Nru. 152. Provvista u tqegħid ta' madum tal-mużajk fi Blokk D f'Għargħur *H.A.F. Battery* (Stima £M668).

Avviz Nru. 153. Xoghlijiet tal-joinery fi Blokk D f'Gharghur H.A.F. Battery (Stima £M668).

Avviż Nru. 154. Bejgħ u ġarr ta' vetturi u *stores* mhux servibbli "tale quale" mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi.

# Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, l-24 ta' Mejju, 1974, f'dan l-Ufficcju jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

\* Avviż Nru. 155. Manifattura, provvista u tqegħid ta' composite thermal insulating wall board għall-użu fid-Decorative Glass Factory A36 fl-Industrial Estate, il-Marsa. Stima: £M2,380,

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 17th May, 1974, for:—

Advt. No. 140. Supply and/or erection of two submersible pumps at Gharghur. Estimate: £M1,850.

Advt. No. 145. Driving galleries at Ross Street, St Julians (Estimate £M550).

Advt. No. 146. Cutting trenches at the former Technical School, Mrieħel (Estimate £M1,070).

Advt. No. 147. Construction of additional classrooms at the Nautical School, Haywharf, Floriana (Estimate £M1,127).

Advt. No. 148. Laying of franka kerbs around flower beds and tree pits in Frederick Maempel Square, Qormi (Estimate £M915).

Advt. No. 149. Laying of tiles at the Auberge d'Italie, Valletta (Estimate £M1,371).

Advt. No. 150. Plumbing and sanitary works in Block D, at Gharghur H.A.F. Battery (Estimate £M770).

Advt. No. 151. Electricity works in Block D at Gharghur H.A.F. Battery (Estimate £M716).

Advt. No. 152. Provision and laying of mosaic tiles at Block D at Gharghur H.A.F. Battery (Estimate £M668).

Advt. No. 153. Joinery works in Block D at Gharghur H.A.F. Battery (Estimate £M668).

Advt. No. 154. Sale and removal of 'tale quale' unserviceable vehicles and stores from Public Works Department.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 24th May, 1974, for:—

\* Advt. No. 155. Manufacture, supply and fixing of composite thermal insulating wall board for use in the Decorative Glass Factory A36 at the Industrial Estate, Marsa. Estimate £M2,380.

- \* Avviż Nru. 156. Provvista u tqegħid ta' rħam abjad carrara fir-Rabat Ta' Busugrilla Kuntratt Nru. 3. Stima: £M1,336.
- \* Avviz Nru. 157. Thaffir ta' trinek ghall-Mains ta' l-ilma fil-Marsa. Stima: £M1,776.
- \* Avviż Nru. 158. Provvista u tqegħid ta' terrazzo u madum lixx tas-siment f'Bormla u Raħal Ġdid. Stima: £M1,608.40,0.
- \* Avviż Nru. 159. Stallazzjoni ta' servizz elettriku f'Bormla u Raħal Ġdid. Stima: £M1,038.
- \* Avviż Nru. 160. Stallazzjoni ta' servizz ta' l-ilma u sistema minn fejn igħaddi l-ilma f'Bormla u Raħal Gdid.
- \* Avviż Nru. 161. Manifattura u tqegħid ta' railings ta' azzar galvanizzat fi Triq Wied Blandun, Raħal Ġdid. Stima: £M1,350.
- \* Avviż Nru. 162. Kostruzzjoni ta' żewġt ikmamar fil-Playingfield fi Vjal it-Trasfigurazzjoni, Ħal Lija. Stima: £M490.
  - \* Avvizi li qeghdin jidhru ghall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, Blokk Ċ, Belt-issebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

L-14 ta' Mejju, 1974.

#### DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJIET TA' L-ILMA

Il-Manager igharraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, l-24 ta' Mejju, 1974, fl-ufficcju ta' hawn fuq, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:—

Avviż Nru. 10/74. Xogħlijiet ta' thaffir ta' trinek mill-Gudja B.H. Nru. 11 sal-Main ta' 12-il pulzier.

Il-formoli ta' l-offerta u kull taghrif iehor jistghu jinkisbu billi wiehed japplika fit-Taqsima tal-Provvisti tad-Dipatiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma, 38, Triq l-Ordinanza, Valletta, f'kull gurnata tax-xoghol bejn it-8.30 a.m. u nofs innhar.

L-14 ta' Mejju, 1974.

- \* Advt. No. 156. Provision and laying of white carrara marble at Rabat Ta' Busugrilla Contract No. 3. Estimate: £M1,336.
- \* Advt. No. 157. Trenching for water mains at Marsa. Estimate: £M1,776.
- \* Advt. No. 158. Provision and laying of terrazzo and plain cement tiles at Cospicua and Paola. Estimate: £M1,608.40,0.
- \* Advt. No. 159. Installation of electrical service at Cospicua and Paola. Estimate: £M1,038.
- \* Advt. No. 160. Installation of water service and drain system at Cospicua and Paola.
- \* Advt. No. 161. Manufacture and fixing of galvanised steel railings for Wied Blandun Road, Paola. Estimate: £M1,350.
- \* Advt. No. 162. Construction of two rooms at the Playingfield in Transfiguration Avenue, Lija. Estimate: £M490.
  - \* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender and further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office, Block C, Beltissebh, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

14th May, 1974.

#### WATER WORKS DEPARTMENT

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to 10.00 a.m. on Friday, 24th May, 1974 for:—

Advt. No. 10/74. Trenching works from Gudja B.H. No. 11 to 12" Main.

Tender forms and any other information may be obtained on application to the Supplies Section at the Water Works Department, 38, Ordnance Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

#### DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igħarrafilli:—

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 30 ta' Mejju, 1974, ghal:—

Avviż Nru. 84. Kiri ta' Posta għall-Ħut Nru. 3, fil-Pixkerija, Valletta.

Avviž Nru. 85. Kiri tal-Ħanut "D", Blokk I, inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Avviż Nru. 86. Bejgħ ta' biċċa art fi Triq Frederick Maempel, Ħal-Qormi, tal-kejl ta' 12.7 qasab kwadri jew 55.7 metri kwadri.

Avviz Nru. 87. Kiri ta' ħanut vojt, Nru. 2, Blokk XIV, Misraħ Gavino Gulia, Bormla.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kon dizzjonijiet relevanti u dokument ohra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wie ħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l Art, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-14 ta' Mejju, 1974.

#### BORD TAL-GVERN MALTI GHAT-TURIZMU

Iċ-Chairman tal-Bord tal-Gvern Malti għat-Turiżmu, 9, Triq il-Merkanti, Valletta, (sa nofs in-nhar tal-Ġimgħa, l-24 ta' Mejju, 1974) jilqa' offerti għall-provvista u konsenja immedjata ta' kull kwantità sa 1500 pied ta' 5/8" Self Colour Proof-Tested short link chain għall-użu fil-Yachting Centre.

Il-formoli necessarji u aktar informazzjoni jistghu jinkisbu minghand l-Ufficjal ta' l-Amministrazzjoni.

L-14 ta' Mejju, 1974.

#### LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSAY, 30th May, 1974, for:—

Advt. No. 84. Lease of Fish Market Stall No. 3 at Barriera Wharf, Valletta.

Advt. No. 85. Lease of Shop "D", Block I, St Paul's Church Area, Cospicua.

Advt. No. 86. Sale of a plot of land at Frederick Maempel Street, Qormi, measuring 12.7 square canes or 55.7 square metres.

Advt. No. 87. Lease of bare shop No. 2, Block XIV, Gavino Gulia Square, Cospicua.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebh, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

14th May, 1974.

#### MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

Tenders will be received by the Chairman, Malta Government Tourist Board, 9 Merchants Street, Valletta (up to noon on Friday, May 24, 1974) for the immediate provision and delivery of any quantity up to 1500 feet of 5/8" Self Colour Proof-Tested short link chain for use at the Yachting Centre.

The necessary forms and other information may be obtained from the Administration Officer.

14th May, 1974.

#### GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that FARBWERKE HOECHST AKTIENGE-SELLSCHAFT vormals Meister Lucius & Bruning, of 45 Brüningstrasse, Frankfurt/Main, Federal Republic of Germany, Chemical Manufacturers, a corporation organized under the laws of the Federal Republic of Germany, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled PANCREATIC ENZYME COMPOSITION. (Patent No. 762).

This specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 26th March, 1973.

10th May, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA, Comptroller of Industrial Property.

#### GRANT OF LETTERS PATENTS

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Charles Herbert Dobbie, of Roberts Hill, Winchelsea, Sussex, England; Thaddeus Marian Prus-Chacinski, of 50, The Ridgeway, London W.3, England; Norman Ivor Pallett, of 7 Brian Crescent, Southborough, Tunbridge Wells TN4 OAP; England; John David Winders, of 26 Chantry Hurst, Epson, Surrey, England; William Brown Harris, of 7 Craven Walk, Penarth, Glamorgan, Wales; all British Subjects, all trading as C.H. Dobbie and Partners, have filed an appliction for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled GANTRY CRANES. (Patent No. 756).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 8th December, 1972.

6th May, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ROTHMANS INTERNATIONAL LIMITED (formerly called Carreras Limited), a British Company, of Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled CIGARETTE FILTER PLUGS. (Patent No. 738).

The sepcification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 2nd February, 1973.

6th May, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that CELANESE CORPORATION, a corporation organised and existing under the laws of the State of Delaware, located at 522 Fifth Avenue, New York, New York, United States of America, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled SMOKING COMPOSITIONS. (Patent No. 737).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 9th February. 1972.

6th May, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA, Comptroller of Industrial Property.

#### GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that HBW Enterprises Limited, a British Company, of 2, Park Street, Cirencester, Gloucestershire, England, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled IMPROVEMENTS RELATING TO THE COMBUSTION OF MATERIALS. (Patent No. 753).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 8th November, 1973.

10th May, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA.

Comptroller of Industrial Property.

#### TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Lawrence Baldacchino Esq., of 'Lorrpoll Hse', New Street off Main Street, Qormi, Malta, has filed an application on the 10th April, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of coffee, tea, ccoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes, flour and preparation made from cereals, bread, biscuits coconuts, cakes, pastry and confectionery, ices, honey, treacle, yeast, baking powder, salt, mustard, pepper, vinegar, sauces, spices, ice, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 11,890).

#### LORRPOLL

14th May, 1974.

Comptroller of Industrial Property.
LOUIS SAMMUT BRIFFA,

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Lawrence Baldacchino Esq., of "Lorrpoll Hse", New Street off Main Street, Qormi, Malta, has filed an application on the 10th April, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of meat, fish, poultry and game, meat extacts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams, eggs, milk and other dairy products, edible oils and fats; preserves, pickles, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 11,889).

#### LORRPOLL

14th May, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA.
Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Lawrence Baldacchino Esq., of "Lorrpoll Hse", New Street off Main Street, Qormi, Malta, has filed an application on the 10th April, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of soda, bleaching peparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions, dentfrices, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 11,888).

#### LORRPOLL

14th May, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

#### TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams, eggs, milk and other dairy products; edible oils and fats; preserves, pickles, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,766).

This mark, if and when registered, and Trade Marks Nos. 5,061 and 11,732 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



14th May, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA, Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour, and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices, honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard, pepper, vinegar, sauces, spices; ice, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,767).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 11,733 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



#### TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SEI 7NA., England, have filed an application on 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of agricultural, horticultural and forestry products and grains; living animals; fresh fruits and vegetables; seeds; live plants and flowers; foodstuffs for animals, and additives, thereto, malt, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,768).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 11,734 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



14th May, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA, Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of beer, ale and porter; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; syrups and other preparations for making beverages, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,769).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 11,735 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



14th May, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA, Comptroller of Industrial Property

#### TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SEI 7NA., England, have filed an application on 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of carpets, rugs, mats and matting; linoleum and other materials for covering floors; wall coverings, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,764).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 11,730 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



14th May, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA, Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on 12th December, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of games and playthings; gymnastic and sporting articles; ornaments and decorations for Christmas trees, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,765).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 11,731 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



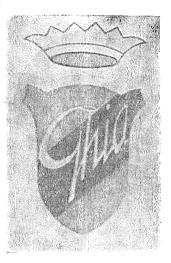
LOUIS SAMMUT BRIFFA,

Comptroller of Industrial Property.

#### TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that GHIA S.p.A., an Italian Joint Stock Company, Manufacturers, of 5, Via A. da Montefeltro, 10134 Turin, Italy, have filed an application on the 15th February, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of vehicles and parts thereof, vehicle and motor vehicle bodies and parts thereof, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,832).

Registration is limited to the label as a whole with no right to the exclusive use of the word 'GHIA'.



14th May, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA, Comptroller of Industrial Property.

#### AVVIŻ TAL-QORTI — COURT NOTICE

[200]

Traslation

BILLI CARMELO DELMAR ippreżenta čitazzjoni Nru. 428/74 fejn talab il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID tieghu Nru. 2192/1913 fir-Reģistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li ghandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviž huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tieghu, b'nota li ghandha tigi pprežentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi zmien hmistax-il gurnata mill-hrug ta' dan l-avviž c'l-Gazzetta tal-Gyern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu ippreżentaw dik in-nota għandhom jiġu innotifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bilġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reģistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reģina, il-lum 19 ta' April, 1974.

M. WISMAYER, Dep. Registratur. WHEREAS CARMELO DELMAR has filed a Writ of Summons No. 428/74 demanding the correction of his ACT OF BIRTH No. 2192/1913 at the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of Her Majestv's Superior Courts, this 19th day of April, 1974.

M. WISMAYER, Dep. Registrar